

D Eckeinstieg

I Entrata diagonale

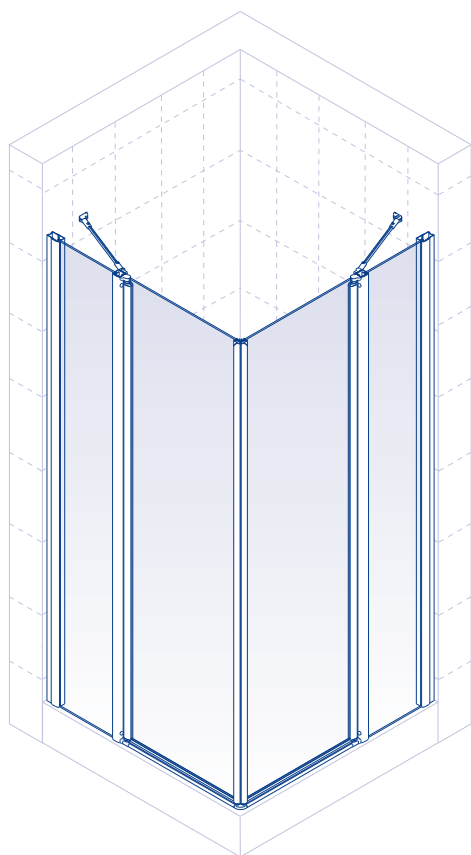
NL Hoekinstap

GB Corner entry

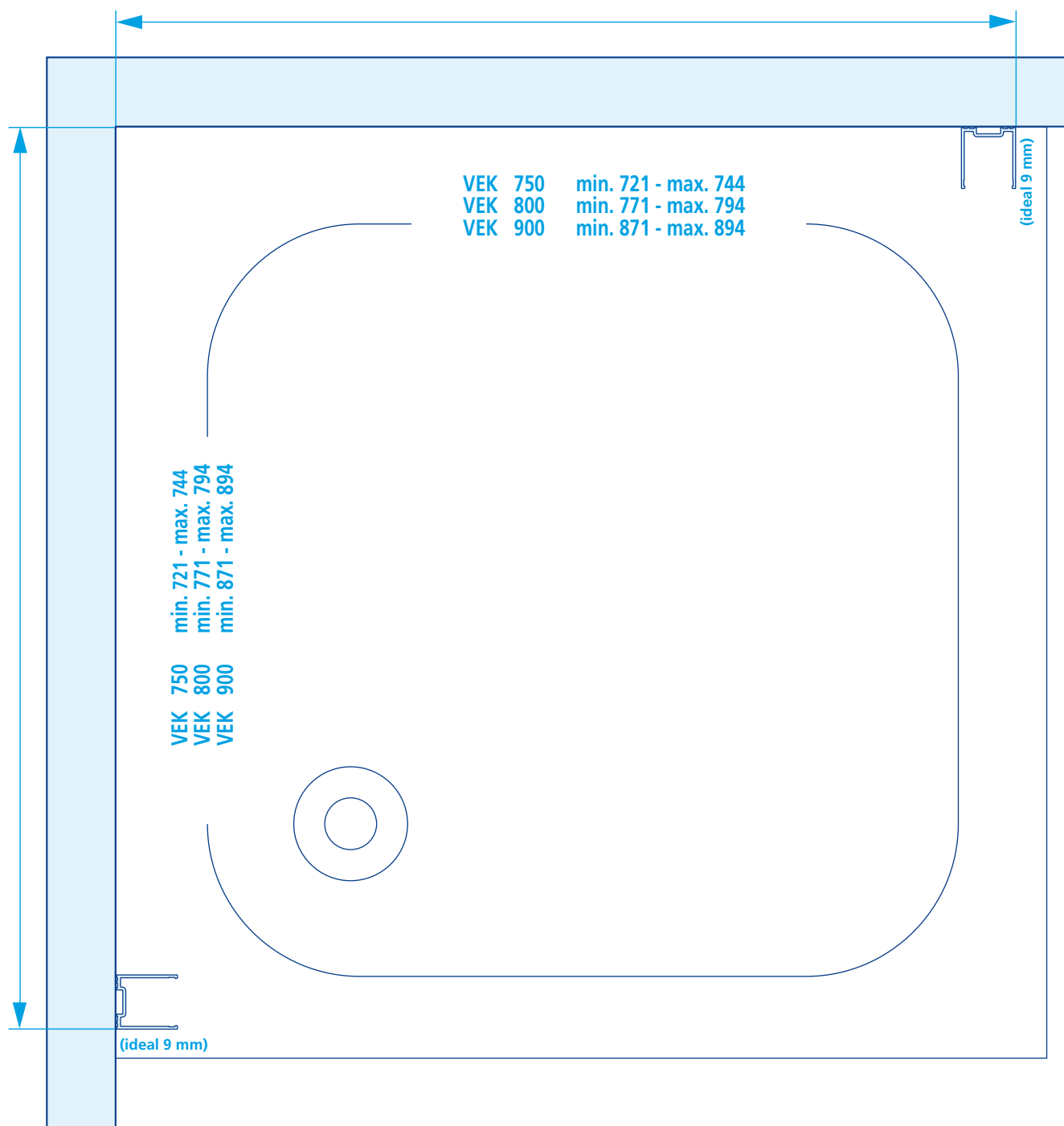
F Cabine de coin

E Entrata diagonale

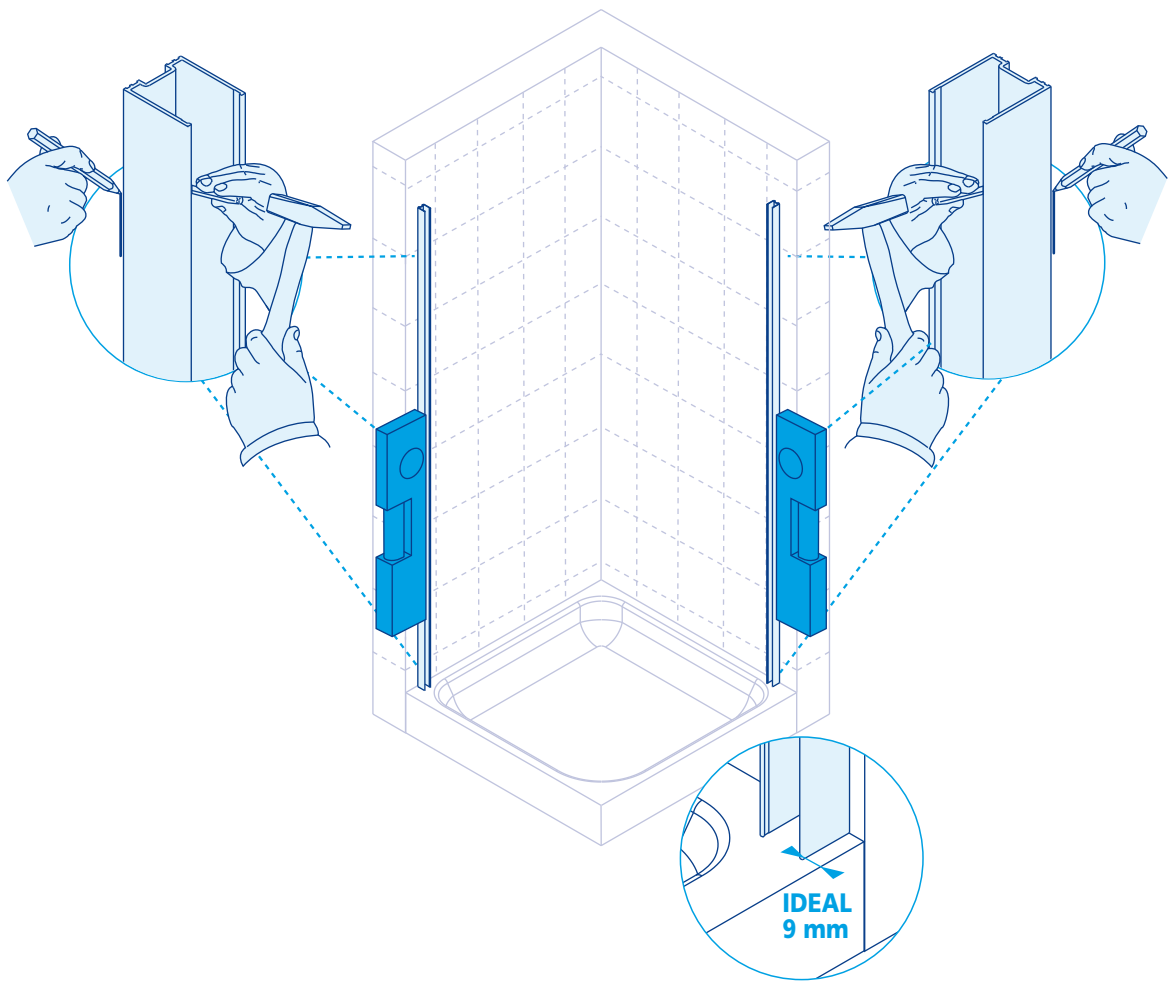
PL Kabina narożna



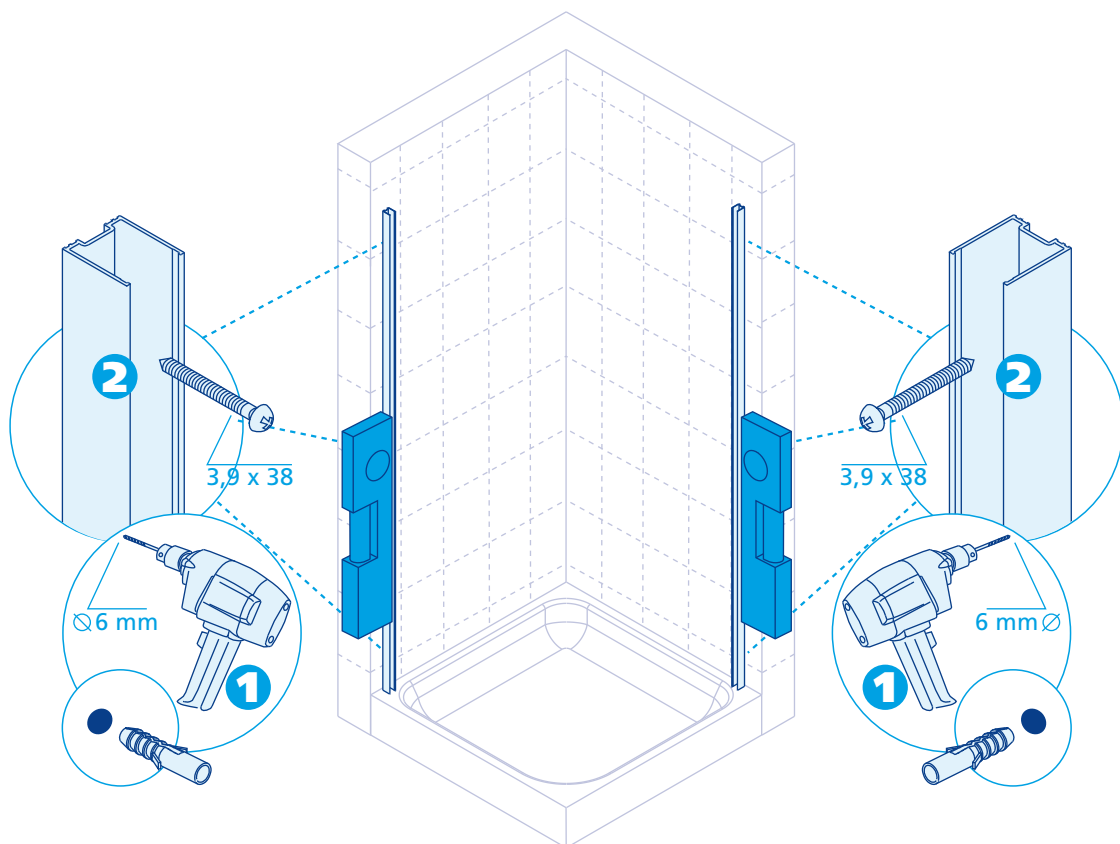
Achtung: Von min. ... bis max. ... Maß einhalten.
 Attenzione: Installare entro min. ... e max. ... mm.
 Let op: van....tot....maat aanhouden.
 Attention: Fix between min. ... and max. ... mm.
 Attention: de min ...à max.tenir les mesures.
 Atención: Fijar entre min. ... y max. ... mm.
 Uwaga! Należy zachować wymiar min. ... do maks.



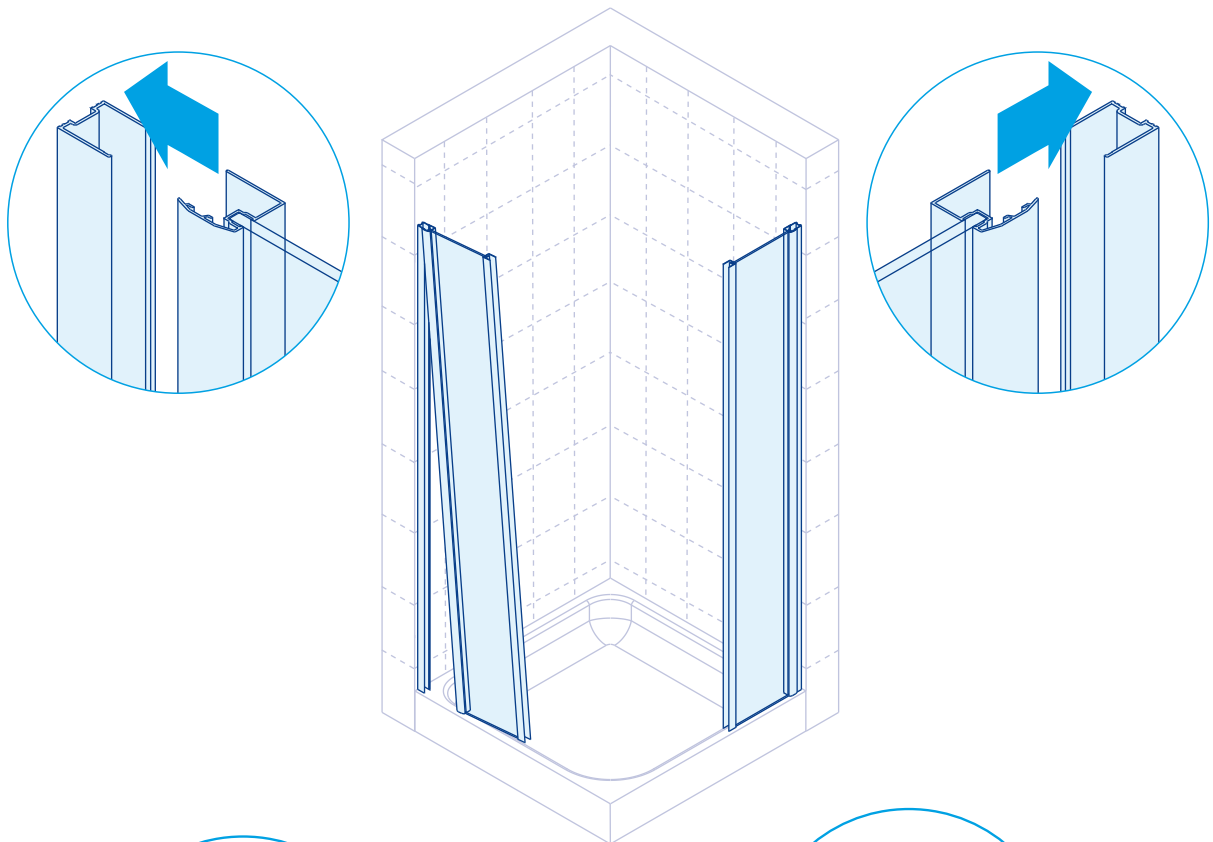
2



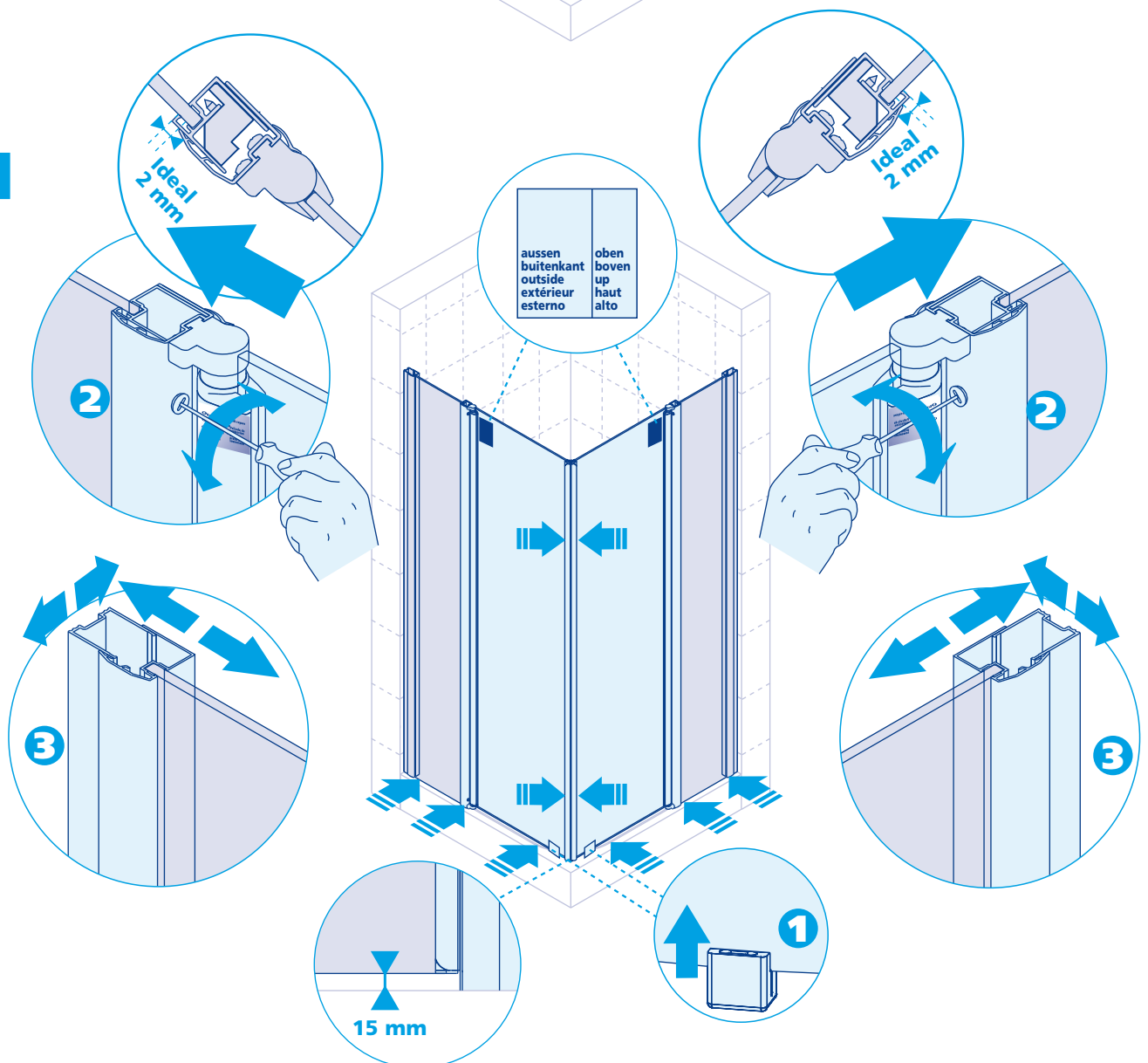
3



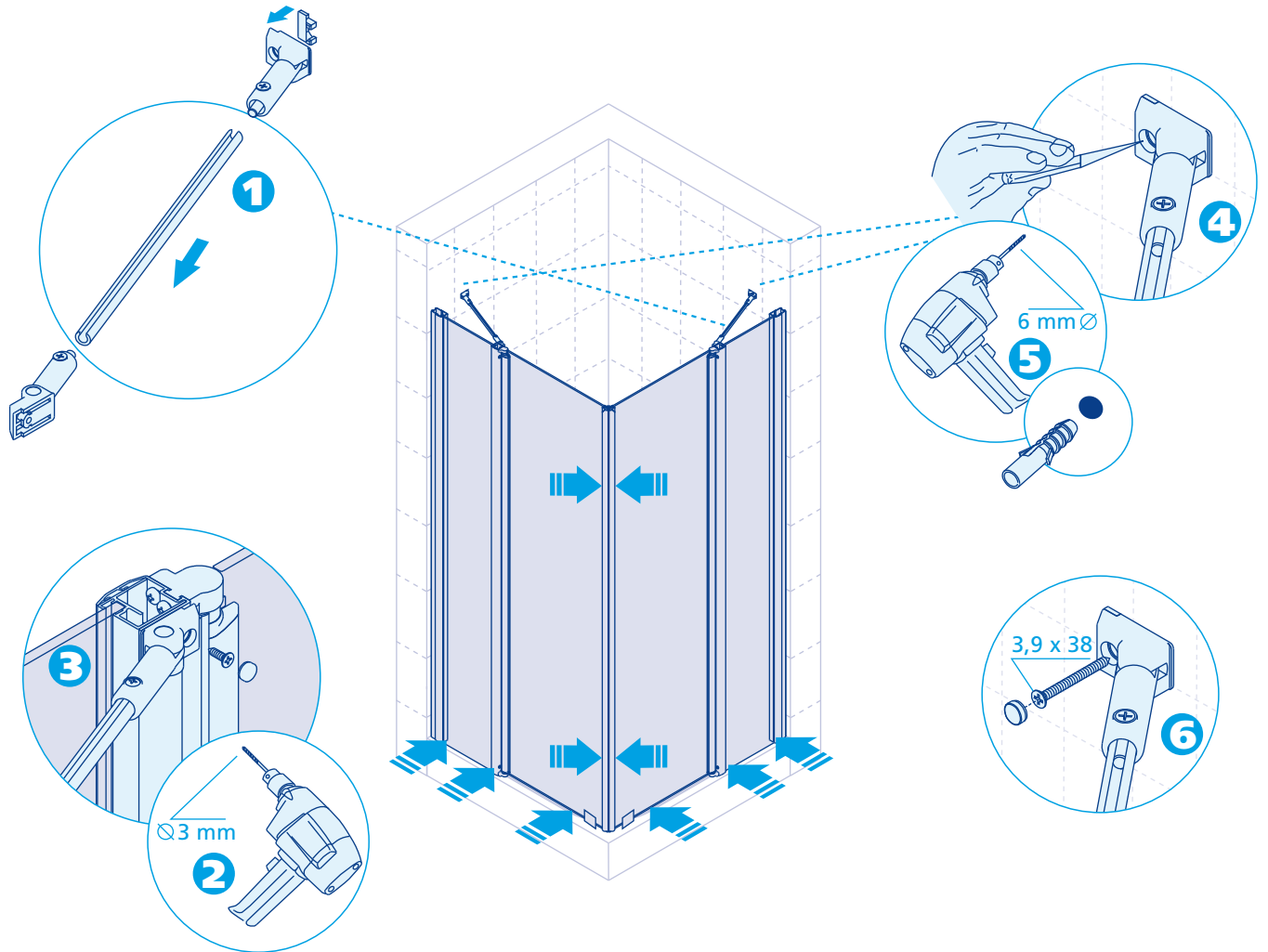
4



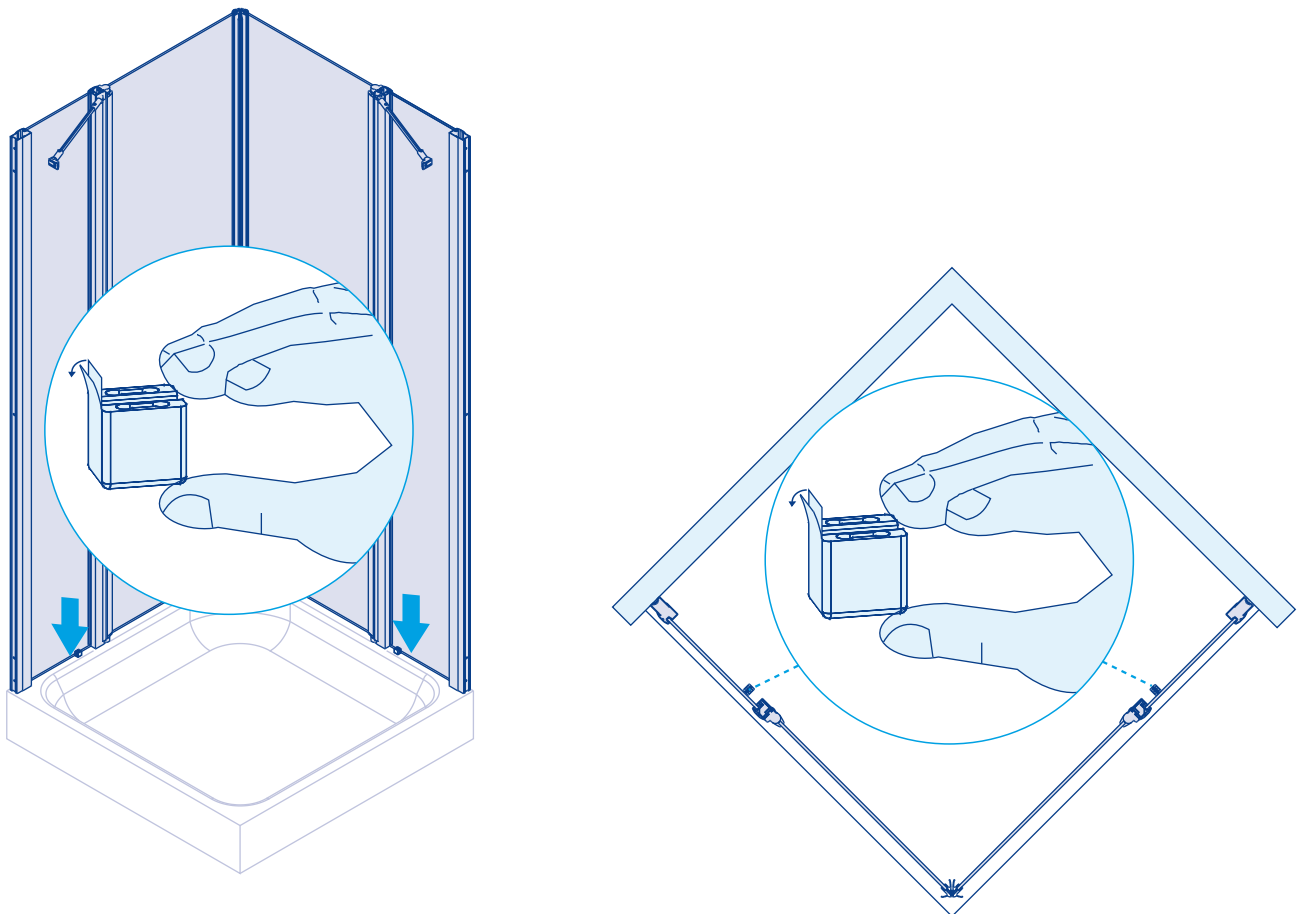
5



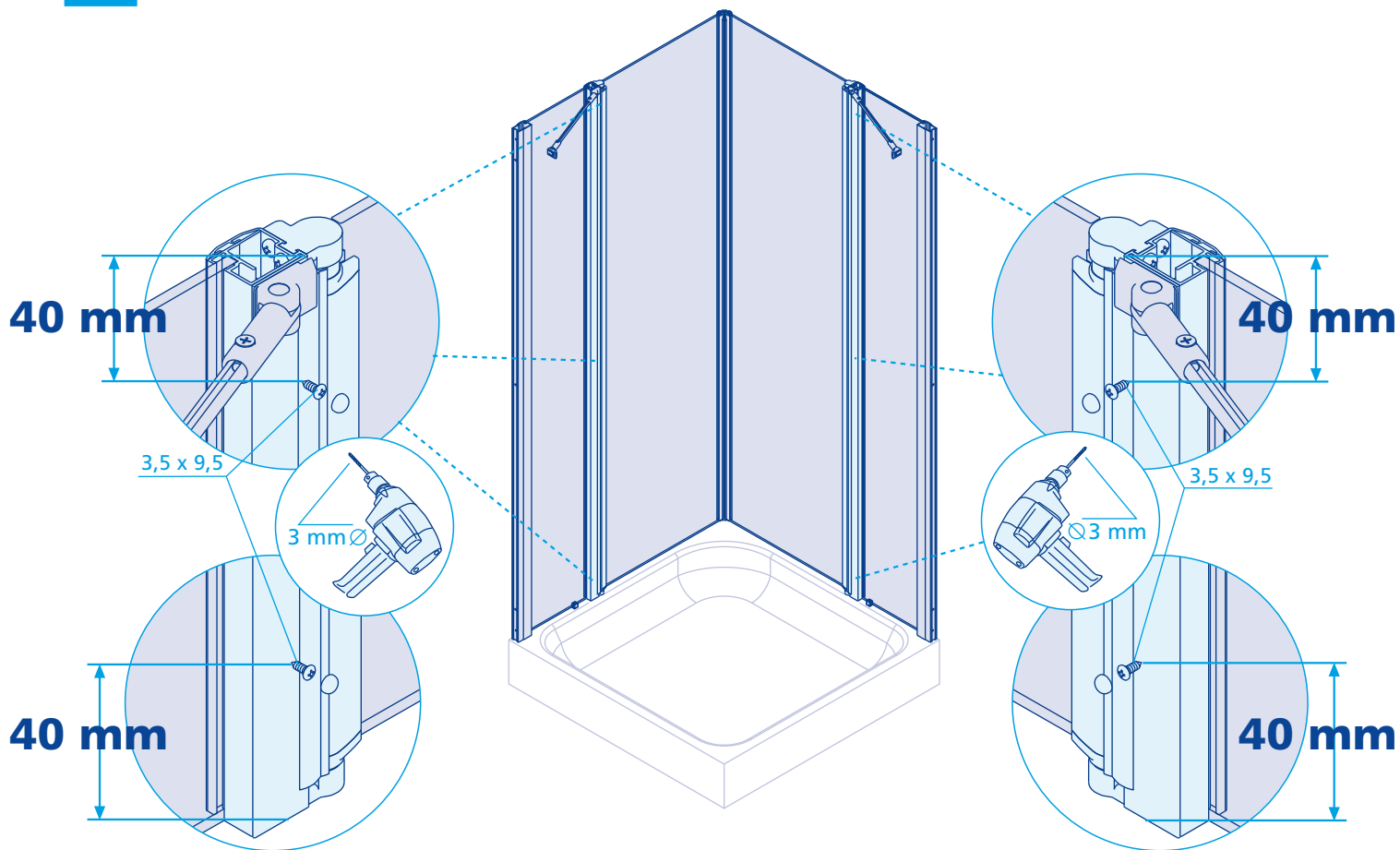
6



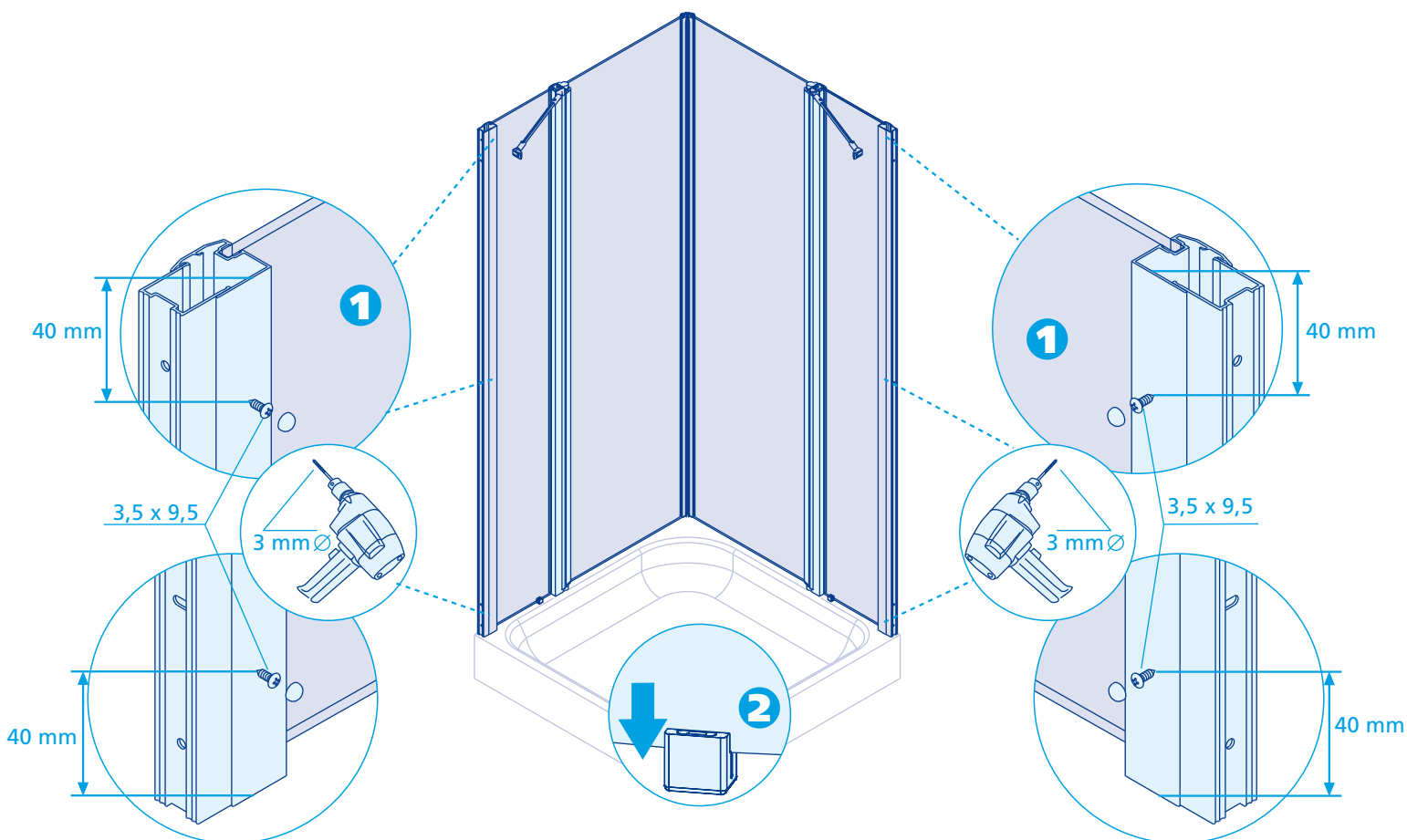
7



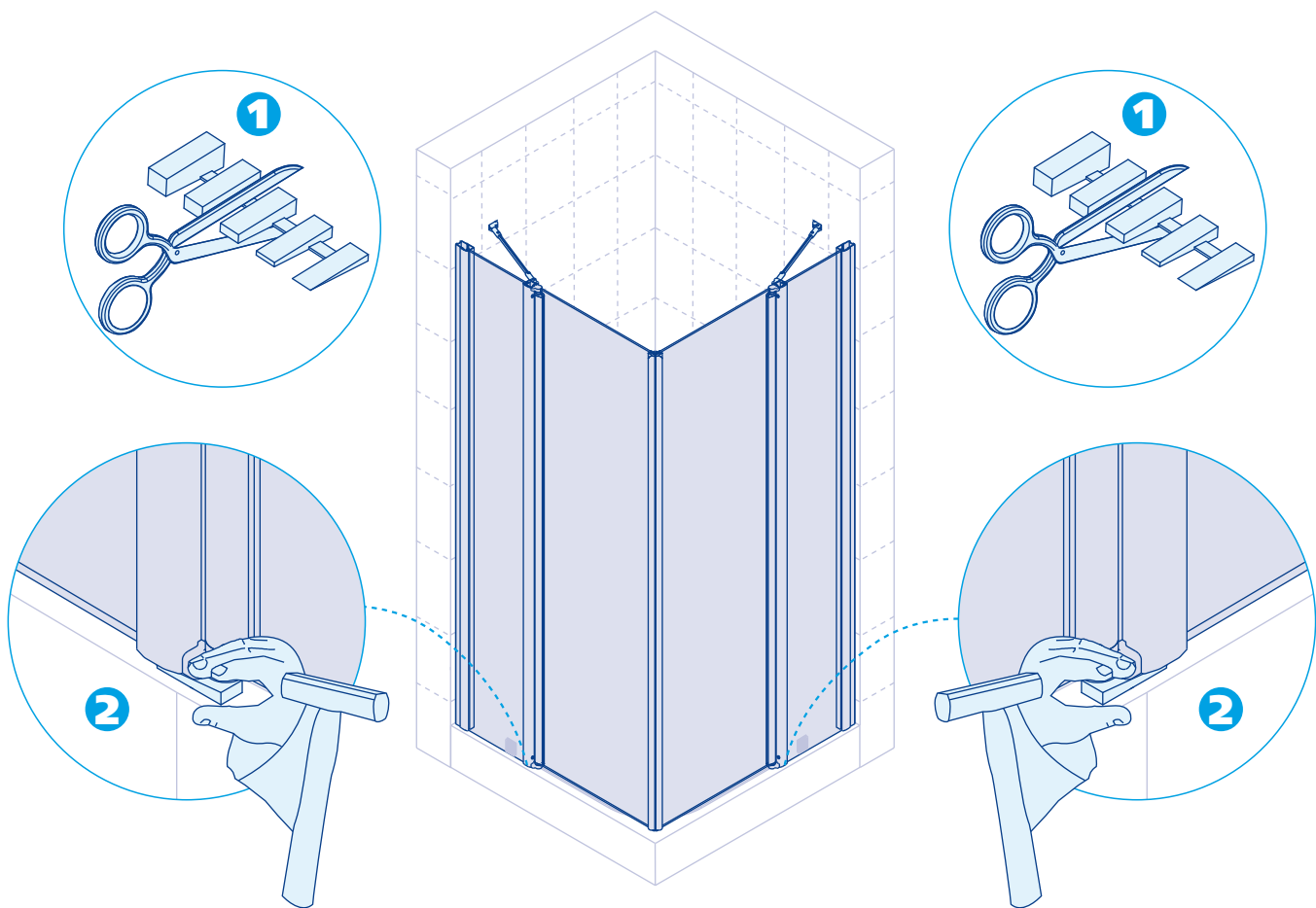
8



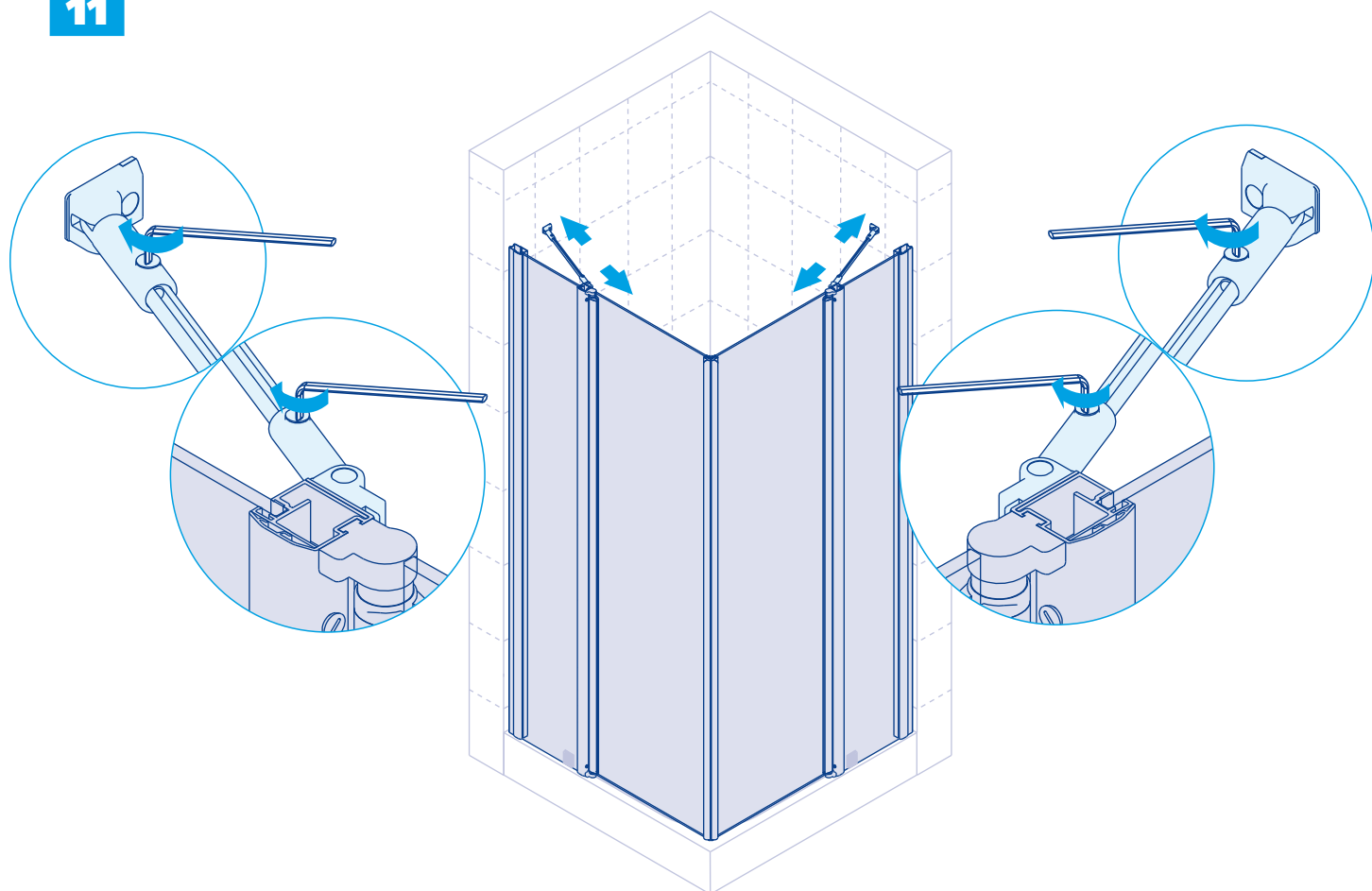
9

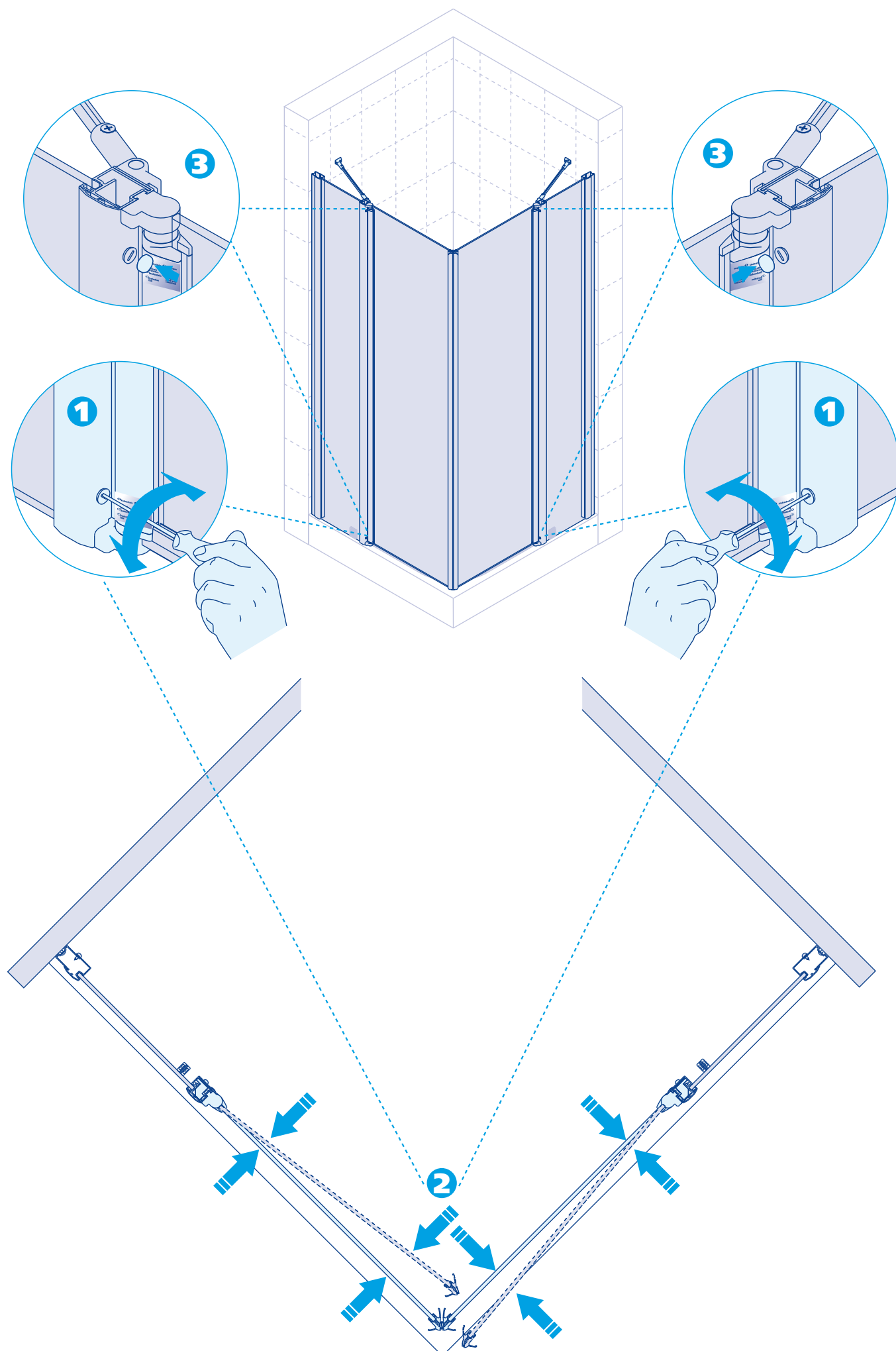


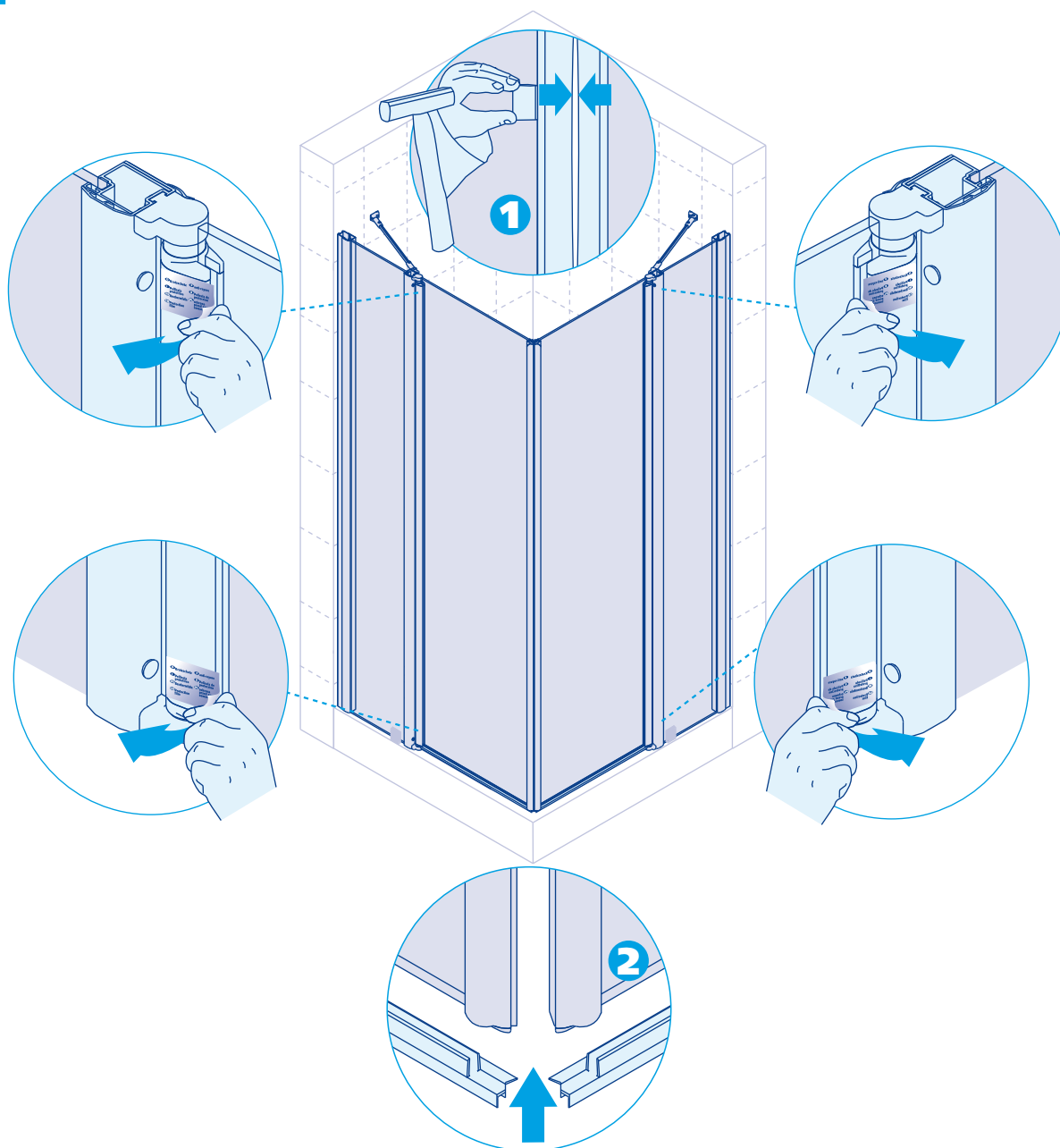
10

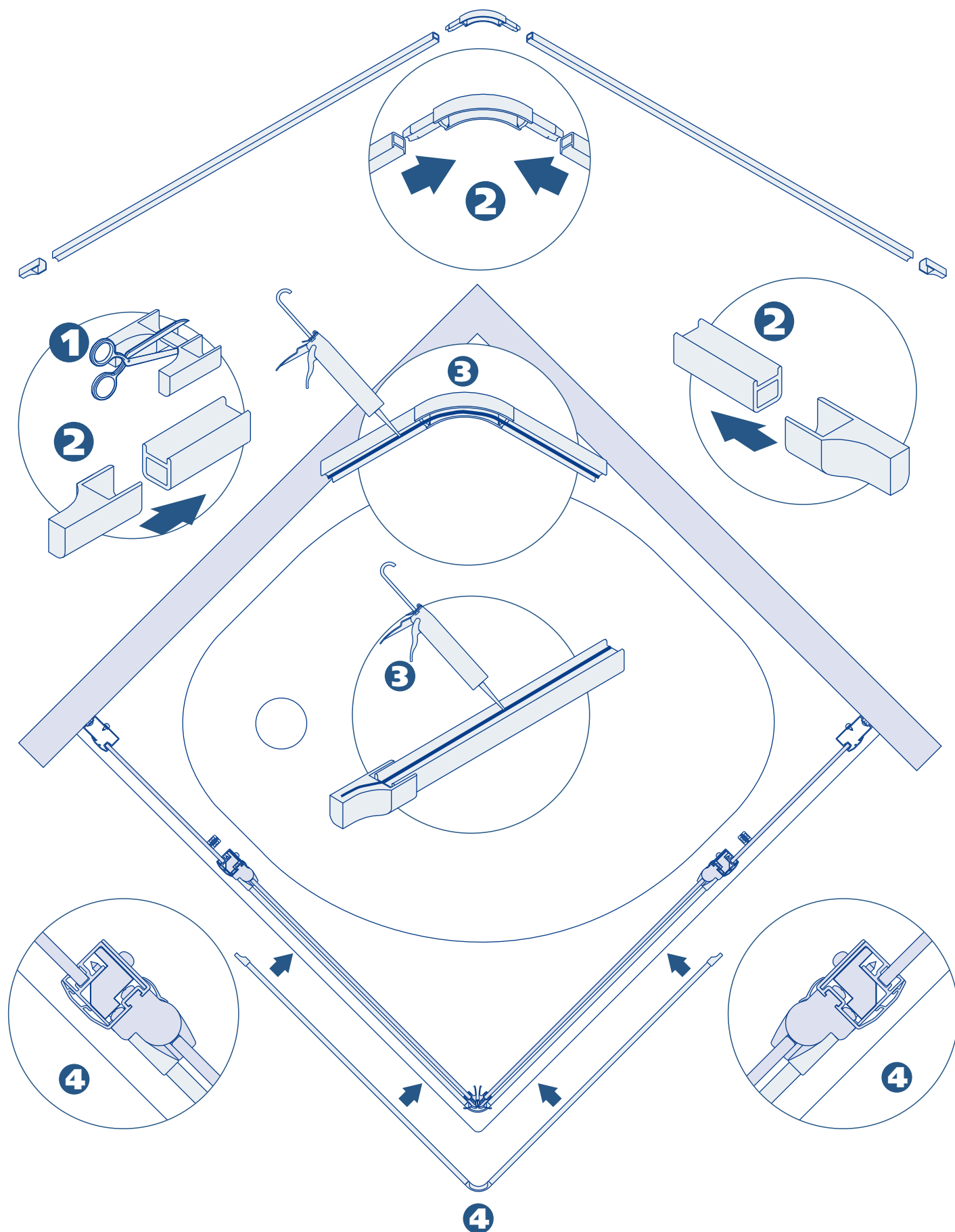


11



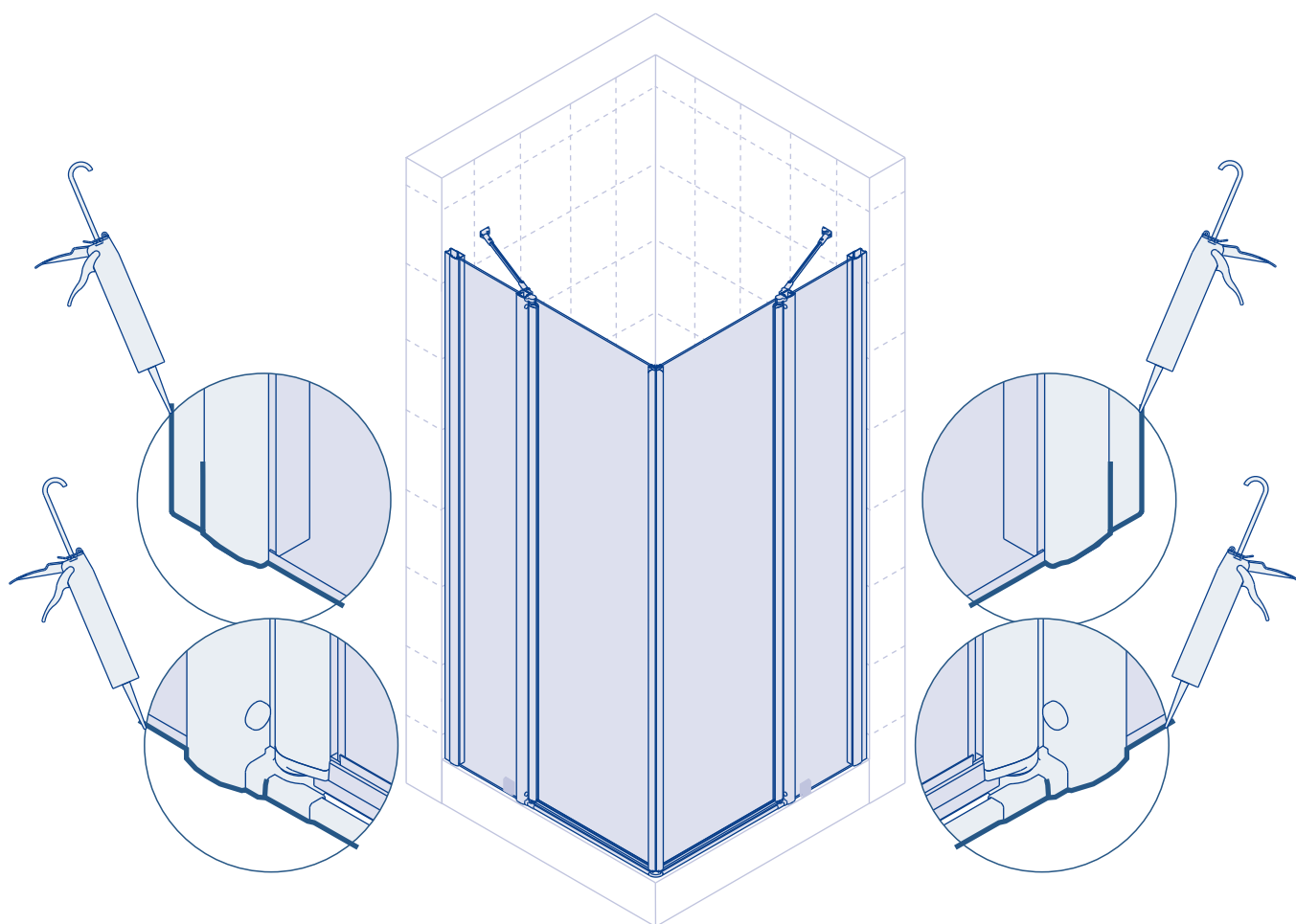




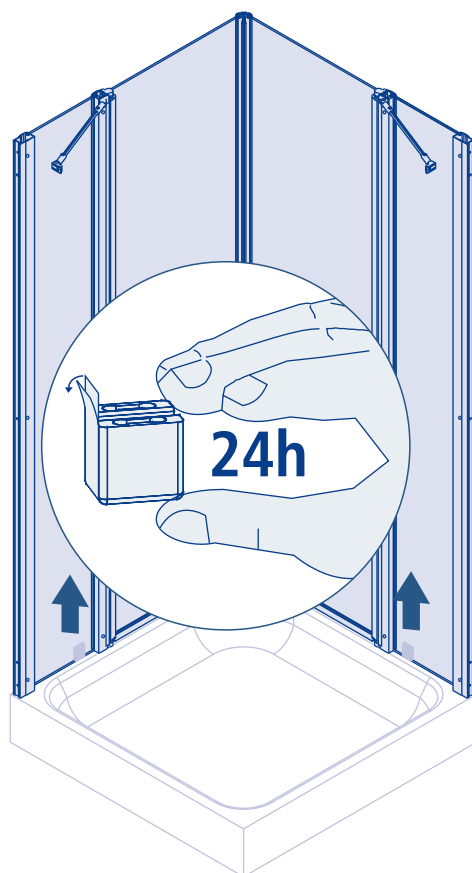


15

24 h

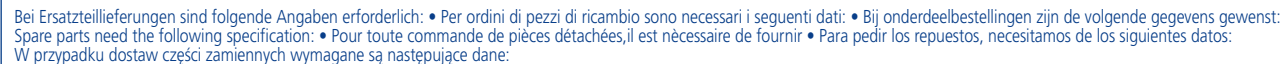


16



Montageset

- 72 (Screw)
- 70 (Bracket)
- 85 (Screw)
- 70.1 (Bracket)
- 70.2 (Bracket)
- 84 (Bracket)



Höhe / altezza / hoogte / hight / hauteur / altura / wysokość: _____ Glas / vetro / glaspaneel / Glas-type / verre / vidrio / element szklany: _____

D

Wichtig!
Bitte überprüfen Sie Ihre Duschkabine vor der Montage auf Transportschäden. Für Schäden an bereits montierten Produkten kann keine Haftung übernommen werden.
Zur Reinigung benutzen Sie ein PH-neutrales Reinigungsmittel oder den von uns empfohlenen Spezialreiniger. Nicht zu verwenden sind Verdünner, sowie alkalische, lösungs-mittel-, säure- und chlorhaltige oder scheuernde Mittel.

Werkzeuge für die Montage:
Wasservaaage, Bleistift, Körner, Hammer, Bohrmaschine, Steinbohrer 6mm, Kreuz-schraubenzieher, Schraubenzieher, Stahlbohrer 3mm, Silikon.

2 Achtung: Kontrollieren Sie die Beschaffenheit der Wand, Licht-, Gas- und Wasserleitungen.
Die mit der Kabine mitgelieferten Dübel und Schrauben sind nur für sämtliche Beton- und Mauerwerkbaustoffe geeignet. Für Wände anderer Bauart müssen Sie dafür geeignetes Befestigungsmaterial verwenden.
Verwenden Sie nur Silikon oder Dichtungsmasse, welche für die Oberflächen und Materialien geeignet sind, an denen die Duschkabine montiert wird. Die Befestigung an der Wand, die Montage und die Silikonierung der Duschkabine müssen sorgfältig und professionell durchgeführt werden. Falls Fragen bezüglich der Montage entstehen sollten, wenden Sie sich bitte an Ihren Wiederverkäufer.

4 Führen Sie die Fixteile laut Zeichnung ein.

5 Die Montagehilfen einführen, die Tür am Ausgleichsprofil mittels der beiden Regulierungsschrauben anschrauben, und so regulieren dass zwischen Oberkante der Duschtasse und Unterkante des ESG-Glases immer eine Distanz von 15 mm vorhanden ist.

6 Montieren Sie die Stabilisierungsarme laut Zeichnung.

7 Um während der Montage den unteren Teil der Duschkabine zu stabilisieren, verwenden Sie bitte den dafür vorgesehenen und mitgelieferten Kleber.

8/9 Bohren Sie die Profile mit dem mitgeliefertem Bohrer 40 mm vom jeweiligem Profilende an. Mit den Schrauben 3,5x9,5 fixieren und anschließend die Montagehilfen wegnehmen.

10 Falls die Duschtasse außer Lot gesetzt wurde, verwenden Sie bitte den am besten geeigneten Keil aus der mitgelieferten Serie und fügen Sie diesen zwischen ESG-Glas und Oberkante Duschtasse ein (siehe Zeichnung).

11 Sobald die Regulierung beendet wurde, die Schrauben der Verbindungsstücke des Stabilisierungsarms festziehen.

12 Durch das leichte Zu- oder Aufschrauben der Regulierungsschrauben erhalten Sie eine perfekte Anpassung der Tür der Duschtasse gegenüber.

13 Sollte die Magnetleiste nach der Regulierung nicht auf der ganzen Länge schließen, haben Sie die Möglichkeit die Profile leicht aus dem Glas zu klopfen, damit die Magnete perfekt schließen. Anschließend die Abtropfleisten an den unteren Glasrändern einschieben.

14 Die Schwallenschutzleiste auf der Duschtasse fixieren. Hierzu den unteren Kanal mit Silikon füllen und auf der Duschtasse laut Zeichnung positionieren.

15 Am Ende der Montage, die Ausgleichsprofile und die Fixteile mit Silikon von außen abdichten. Achtung: vorher die Profile, das Glas, die Wände und den Duschtassenrand reinigen.

16 24 Stunden nach der Silikonierung und die Plastikkeile wegnehmen.

I

Importante!
Prima del montaggio controllare se il prodotto ha subito danni di trasporto. Per danni su prodotti già montati non possiamo assumerci alcuna responsabilità.
Per la pulizia utilizzare un detergente con un PH neutrale oppure il detergente neutrale da noi consigliato. Non utilizzare diluenti e/o sostanze alcaline, sostanze contenenti solventi, acidi, cloro o abrasivi.

Utensili per il montaggio:
livella, matita, bulino, martello, trapano, punta da muro 6 mm, per acciaio 3 mm, cacciavite a croce, cacciavite piatto, silicone.

2 Attenzione: controlli le condizioni nelle quali si trovano sia la parete che le linee di gas, corrente ed acqua. I tasselli e le viti fornite a corredo alla cabina doccia sono adatti per materiale edile in cemento armato e di costruzione per pareti. Per pareti di tipo costruttivo diverso deve utilizzare materiale di fissaggio in funzione del materiale edilizio. Utilizzi solo silicone o materiale isolante adatto alle superfici sulle quali verrà montata la cabina doccia. Il fissaggio a parete, il montaggio e la siliconatura della cabina doccia devono essere eseguiti in modo preciso e professionale. Se dovesse avere domande in riferimento al montaggio, si rivolga per favore al grossista.

4 Inserire i lati fissi come da disegno

5 Inserire lo spessore di montaggio, avvitare la porta sul profilo del lato fisso tramite le due viti di regolazione ed quindi regolare la cabina in linea con il piatto avendo cura di mantenere una distanza vetro-piatto di 15 mm

6 Montare i braccetti di sostegno come da disegno

7 Per stabilizzare durante il montaggio la parte inferiore della cabina utilizzare il particolare adesivo in dotazione

8/9 Forare i profili con la punta in dotazione rispettando la distanza di 40 mm da inizio profilo,fissare con le viti 3,5x9,5, poi togliere lo spessore di montaggio

10 Nell'eventualità di piatto fuori bolla per stabilizzare e bloccare la cabina nella giusta posizione usare la misura di spessore più appropriata da inserire tra il vetro e piatto doccia come da disegno

11 A regolazione ultimata stabilizzare il braccio di sostegno serrando le viti delle testine.

12 Avvitando o svitando leggermente le viti di regolazione si ottiene il perfetto allineamento della porta rispetto al piatto

13 Qualora dopo aver regolato le antine,il profilo magnetico non dovesse chiudersi per tutta la sua lunghezza basterà semplicemente battere leggermente(nel punto dove si è formata la fessura) tra il profilo e il vetro. Inserire nel vetro le guarnizioni gocciaoloio

14 Riempire il canalino inferiore del profilo antiallagamento di silicone,quindi appoggiarlo sul piatto come da disegno

15 A montaggio eseguito,stuccare i profili di compensazione e lati fissi sul piatto dall'esterno con silicone,dopo essersi assicurati che le fessure da stuccare siano pulite. Devono passare 24 ore prima di fare la doccia

16 24 ore dopo la siliconatura togliere il fermo in plastica

NL

Belangrijk!
Vóór montage dient U het artikel op eventuele transport-beschadigingen of fabrieksfouten te controleren. Voor schade aan reeds gemonteerde onderdelen kunnen wij niet aansprakelijk gesteld worden. Voor de reiniging dient u een PH neutraal reinigingsmiddel of de aanbevolen Sealskin douchereiniger te gebruiken. Geen verdunner, alkalische, zuur, chloor of schurende middelen gebruiken.

Benodigd gereedschap:
Kruisschroevendraaier, schroevendraaier, waterpas, potlood, boormachine, steenboor 6mm, staalboor 3mm, silicon.

2 Let op: Controleer de muur op licht, gas- en waterleidingen. De bij de douchecabine meegeleverde pluggen en schroeven zijn uitsluitend voor beton en steen geschikt. Voor vanden van een ander bouw materiaal dient u daarvoor geschikt bevestigingmateriaal aan te schaffen. Gebruik uitsluitend siliconen of een andere applicatiekit, welke geschikt is voor het oppervlak en het materiaal wat aan de douchecabine gemonteerd wordt. De bevestiging aan de wand, de montage en het siliconeren van de douchecabine moet zorgvuldig en professioneel worden uitgevoerd. Indien u vragen heeft tijdens de montage wordt vriendelijk verwezen naar uw wederverkoper.

4 Monteer volgens tekening de vaste panelen

5 De montagehulpjes aanbrengen en de deuren aan de stelprofielen plaatsen, en zo afstellen dat er een ruimte van 15 mm ontstaat tussen bovenkant van de douchebak en onderkant van het glas.

6 Monteer de stabilisatiesteun zoals op tekening aangegeven.

7 Om tijdens de montage het onderste deel van de douchecabine te stabiliseren, gebruikt u de daarvoor bestemde en meegeleverde montagehulpjes.

8/9 Boor met het meegeleverde boortje op 40 mm van ieder profieleinde. Met de schroeven 3,5 x 9,5 fixeren en daarna de montagehulpjes verwijderen.

10 Indien de douchebak niet waterpas staat, gebruik dan de meest geschikte wig uit de meegeleverde serie en plaats deze tussen glas en douchebak. (zie tekening).

11 Zodra u klaar bent met stellen, de schroeven van het verbindingsdeel van de stabilisatiesteun vastdraaien.

12 Door het licht draaien van de stelschroeven krijgt u een perfecte afstelling van de deur ten opzichte van de douchebak.

13 Indien het magneetprofiel niet over de gehele lengte sluit, heeft u de mogelijkheid om het profiel licht van het glas te kloppen waardoor de magneet perfect sluit. Aansluitend de lekstrip aan de onderzijde van het glas plaatsen.

14 De lekdorpel op de douchebak bevestigen. Hiervoor de onderzijde met siliconen vullen en volgens tekening op de douchebak plaatsen.

15 Tenslotte de wandbevestigingsprofielen en lekdorpel aan de buitenzijde afkitten. Let op : Vantevoren de profielen, het glas en de douchebakrand ontvetten.

16 Vóór gebruik van de douche de siliconenkit 24 uur laten uitharden en 24 uur na het afkitten de montagehulpjes verwijderen.

GB

Important!
Before assembling the shower, please control if the product has been damaged by the transport. We don't assume responsibility for damaged products which are already assembled. For cleaning use a pH-neutral cleaning agent or the special cleaner recommended by us. Not to use are solvents, as well as alkaline, solvent -, acid- and chloric or scrubbing agents.

Required assembly tools:
Water level, pencil, hammer, drill, drill 6 mm, cross-shaped screwdriver, screwdriver, steeldrill 3mm, silicon.

2 Attention: please ensure to check the wall condition and the position of electrical wiring, gas and water piping. Plugs and screws, provided with the shower enclosure, are only suitable for masonry walls. For different wall constructionand material types, please use the appropriate fixing means. Use only sealants suitable for the surfaces and materials on which the shower enclosure will be installed. Erection, installation, fixing on the wall and sealing of the shower enclosure must be properly done according to good practice. In case of doubt on erection and installation procedures, please contact the reseller.

4 Insert the fix-panels as shown in the drawing.

5 Insert the assembly help, screw the door on the compensation profile by means of the two regulation-screws and. Afterwards regulate the shower enclosure aligned with the shower tray by taking care, that the distance between top side of the shower tray and bottom of the glass panel measures always 15 mm.

6 Fix the supports as shown in the drawing.

7 To stabilize during the installation the bottom of the shower enclosure, use please the special adhesive included in the installation kit.

8/9 Drill the profiles with the in the installation kit included drillr 40 mm from both ends. Fix with the two 3,5x9,5 screws and take afterwards the assembly help away.

10 If the shower tray is not perfectly levelled, use please that plastic wedge form the supplied series, witch adapts most to Your situation and insert it between glass and shower tray (see drawing).

11 When You finished the regulation, stabilize the support by tighten the screws of the terminals.

12 By means of unscrewing or screwing on the regulation screws, You get a perfect adjustment of the door respect to the shower tray.

13 If the magnetic profiles after the regulation does not meet each other on the whole length, You have the possibility to knock out of the glass the magnetic profile fixed on it. Afterwards put the drip-off rubbers on the bottom of the door-glasses.

14 Fix the anti-inundation profile on the shower tray as shown in the drawing. Therefore fill the channel on the bottom with silicon.

15 At the end of the assembling seal the vertical profiles and the horizontal fix-glass from outside with silicon. Attention: before You do that, please clean the profiles, the glass, the shower tray and the walls.

16 Wait for 24 hours before You remove the plastic wedge.

F

Attention!
Avant de commencer les opérations de montage, assurez-vous que votre cabine n'a subi aucun dommage durant le transport. Les réclamations pour cause de dommage ne peuvent être acceptées lorsque la cabine est déjà placée. Pour nettoyer veuillez utiliser s'il vous plaît un produit de nettoyage avec pH neutre ou le produit spéciale recommandé par nous. N'utilisez pas des solvants, ainsi qu'alcalins, acides ou produits avec du clore ou agressif.

Outils requis:
tournevis criciforme, niveau à bulle, crayon, perceuse, mèche de 6 mm pour la pierre, mèche da 3 mm pour l'acier et silicon.

2 Attention: il est important de vérifier l'absence de canalisations d'eau, de gaz ou de câbles électriques dans le mur. Les chevilles et vis fournies avec la cabine ne sont appropriées pour tous les matériaux de maçonnerie et bétons. Pour des murs réalisés avec d'autre matériaux veuillez utiliser pour cela du matériel de fixation approprié. N'utilisez que du silicone ou un produit d'étanchéité qui est approprié aux surfaces et matériaux, auxquels la cabine douche sera installée. La fixation au mur, l'assemblage et le siliconnage de la cabine de douche doivent être mis en oeuvre soigneusement et professionnellement. Si des questions devaient naître concernant l'assemblage, veuillez vous adresser à votre détaillant.

4 Introduire les parties fixes suivant le dessin

5 Introduire les auxiliaires de montage, fixer la porte au profilé avec les deux vis d'ajustement, et ajuster ainsi qu'entre le bord supérieur du tub et le dessous du verre ESG il y a une distance de 15 mm.

6 Monter le support de renfort suivant le dessin.

7 Afin de stabiliser la partie du bas de la cabine, utiliser svp l'autocollant prévu et livré.

8/9 Forer à l'aide de la mèche livrée un trou en haut et en bas du profilé à 40 mm de la fin du profilé. Fixer avec les vis 3,5x9,5 et ensuite enlever les auxiliaires de montage.

10 Si le tub n'est pas placé à niveau, utiliser la clavette la plus convenable parmi la série de clavettes livrées pour ainsi stabiliser et bloquer la porte (voire dessin).

11 Après règlement de la cabine, serrer les vis de l'élément de connection du support de renfort.

12 Pour un réglage précis de la porte sur le tub de douche, serrer légèrement les vis de réglage

13 Si après ajustement le profilé aimant ne se ferme pas entièrement sur la longueur complète ajuster légèrement moyennant un petit marteau en caoutchouc jusqu'à ce que les profilés aimants se ferment entièrement. Ensuite placer la bande antifuite en bas du verre.

14 Fixer la bande antifuite sur le tub de douche. Pour ce faire remplir la rainure du dessous avec du silicone et le fixer sur le tub suivant le dessin.

15 A la fin du montage, rejointoyer au silicone les profilés à l'extérieur. Attention : nettoyer d'abord les profilés, le verre, le mur et le bord du tub.

16 Laisser sécher 24 heures avant emploi.

E

Importante!
Antes del montaje controlar si el producto tiene daños de trasporte. Para daños a productos ya montados no asumamos alguna responsabilidad. Limpiar cada semana con agua y jabón, no utilizar diluentes, detergentes rasqueantes, bencina, ... Para la limpieza utilizar un detergente con un PH neutral o el detergente neutral recomendado de duka. No utilizar diluentes y/o substancias alcalinas, substancias que contienen solventes, ácidos, cloro o materias abrasivas.

Herramientas por el montaje:
Nivel, lápiz, puntero, martillo, tallador, punta de 6 mm, 3 mm por acero, destornillador a cruz, destornillador plano y silicón.

2 Atención: controlar por favor las condiciones de las paredes y la ubicación de líneas de gas, energía y agua. Los tacos y los tornillos enviados juntos a la mampara son adecuados para material edil en cemento y para material de construcción de paredes. Para paredes realizadas con material constructivo diferente tiene que utilizar material de fijación en función del material de construcción. Utilizar solo silicón o material de insolación adapto a las superficies sobre las que se fija la mampara. La fijación a pared, el montaje y la siliconatura de la mampara tienen que ser hechas en manera precisa y profesional. Si tiene preguntas al respecto del montaje, las rogamos de contactar el distributor.

4 Inserir los fijos siguiendo el dibujo.

5 Inserir los auxilios de montaje, fijar la puerta al perfil de compensación mediante los dos tornillos de regulación, y regular así que hay siempre una distancia de 15 mm entre nivel inferior vidrio y nivel superior plato de ducha.

6 Monta los soportes siguiendo el dibujo.

7 Para estabilizar durante el montaje la parte inferior de la cabina de ducha, utiliza por favor el adhesivo comprendido en el set de montaje.

8/9 Taladrar los perfiles con el taladrador comprendido en el set de montaje a unos 40 mm del borde superior y inferior del perfil, fijar con los tornillos 3,5x9,5 y apartar después los auxilios de montaje.

10 Si el plato de ducha no es perfectamente nivelado, utilizar por favor la cuña mas conveniente entre las cuñas provistas para inserirla entre nivel inferior del vidrio y nivel superior del plato de ducha (vea dibujo).

11 Tan pronto como la regulación es terminada, estabilizar el soporte serrando los tornillos de los terminales.

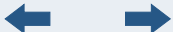
12 Mediante un suave a- o destornillar de los tornillos de regulación obtiene un perfecto alineamiento de la puerta respecto al plato de ducha.

13 Si el perfil con el imán no se sierre en toda su largueza después del montaje, es suficiente golpear ligeramente en el punto donde non sierra entre perfil y cristal. Después se serrará perfectamente. Inserir las gomas de escurrimiento en el nivel inferior de los vidrios.

14 Fijar el perfil anti-inundación sobre el plato de ducha. Para esto llenar el canal inferior con silicón y ponerlo sobre el plato de ducha siguiendo el dibujo

15 Después del montaje, sellar desde afuera los perfiles y los elementos fijos con silicón. Atención: antes de siliconar, limpiar los perfiles, el borde del lado fijo de la puerta, los azulejos y el plato de ducha.

16 24 horas después de la siliconatura sacar las cuñas de plástico.





Ważne!
Przed rozpoczęciem montażu kabiny należy sprawdzić pod kątem ewentualnych uszkodzeń transportowych. Nie ponosi się odpowiedzialności za szkody wykryte na własnie montowanych produktach.
Do mycia i pielęgnacji proszę używać środków czyszczących o odczynie PH obojętnym lub polecany przez nas specjalny preparat. Nie należy stosować rozpuszczalników, jak również preparatów alkalicznych, kwaśnych, zawierających chlor lub posiadających właściwości ściernie.

Narzędzia niezbędne do montażu: poziomicą, ołówek, punktak, młotek, wiertarka, wiertło do kamienia 6 mm, śrubokręt krzyżakowy, śrubokręt, wiertło do stali 3 mm.

2 Uwaga! Proszę sprawdzić jakość i stan ściany oraz przebieg instalacji elektrycznej, gazowej i wodnej. Dostarczone w komplecie z kabiną kołki rozporowe i wkrety nadają się wyłącznie do ścian murowanych. Do ścian wykonanych w systemie lekkiej zabudowy lub innych należy zastosować odmienne systemy mocowań. Proszę zwrócić uwagę na to, aby zastosowany został rodzaj silikonu właściwy dla powierzchni na jakiej zamontowano kabinę. Montaż kabiny i jej uszczelnienie musi zostać wykonane zgodnie z instrukcją! W wypadku wątpliwości prosimy zwrócić się o pomoc do dystrybutora lub do przedstawiciela.

Elementy stałe należy wprowadzić zgodnie z rysunkiem.

5 Wprowadzić pomocnicze elementy montażowe oraz przykręcić drzwi do profilu wyrównującego za pomocą śrub regulacyjnych. Należy dokonać takiej regulacji, aby pomiędzy górną krawędzią brodzika a dolną krawędzią elementu szklanego zawsze zachowany był dystans 15 mm.

6 Ramiona stabilizujące należy zamontować zgodnie z rysunkiem.

7 Celem ustabilizowania podczas montażu dolnej części kabiny należy wykorzystać specjalny czerwony pomocniczy element montażowy, z folią samoprzylepną.

8/9 Na końcach profili należy wywiercić otwory za pomocą zawartego w komplecie dostawy wiertła 40 mm, a następnie dokonać trwałego montażu śrubami 3,5 x 9,5. Na koniec należy usunąć pomocnicze elementy montażowe.

10 Jeśli brodzik nie jest ustawiony w pionie, wówczas należy wykorzystać najlepiej pasujący spośród zawartych w komplecie dostawy klinów. Klin ten należy umieścić pomiędzy elementem szklanym a górną krawędzią brodzika (patrz rys.).

11 Po zakończonej regulacji należy dokręcić śruby elementów połączeniowych ramienia stabilizującego.

12 Dzięki prostemu do- i odkręcaniu śrub regulacyjnych uzyskuje się perfekcyjne dopasowanie drzwi w stosunku do brodzika.

13 Jeśli po regulacji uszczelka magnetyczna nie domykałaby się na całej długości, wówczas należy w odpowiednim miejscu lekko ją wybić z elementu szklanego, aby uszczelki perfekcyjnie domykały się na całej długości. Na koniec należy wsunąć profile odprowadzające wodę na dolne krawędzie elementów szklanych.

14 Profil chroniący przed rozpryskującą się wodą należy zamontować na brodziku. Spodni kanał profilu należy wcześniej wypełnić silikonem. Umieszczenie na brodziku odbywa się zgodnie z rysunkiem.

15 Na zakończenie montażu należy uszczelnić od zewnątrz profile wyrównujące oraz elementy stałe. Uwaga! Wcześniej należy wyczyścić profile, elementy drzwiowe, ścianki oraz krawędzie brodzika.

16 Plastikowy klin należy usunąć 24 godziny po zasilikonowaniu.





- D** *Der Produzent behält sich jederzeit das Recht, ohne Vorbescheid Abänderungen vorzunehmen.*
- I** *Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto senza preavviso.*
- NL** *De producent houdt zich het recht voor, ten alle tijde zonder tegenbericht, veranderingen door te voeren.*
- GB** *The producer reserves the right to modify the product at any time without prior notice.*
- F** *Le producteur se réserve le droit de modifier le produit sans aucun préavis.*
- E** *El productor se reserva el derecho de aportar modificaciones al producto sin previo aviso.*
- PL** *Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bez uprzedniego powiadamiania.*